

Hong Kong, 31 May 2023 | 香港 2023 年 5 月 31 日

ZHANG DAQIAN  
張大千

*Ancient Temple in Misty Mountain*

雲峰古寺

CHRISTIE'S 佳士得







*Hong Kong, 31 May 2023* | 香港 2023 年 5 月 31 日

ZHANG DAQIAN  
張大千

*Ancient Temple in Misty Mountain*

雲峰古寺

CHRISTIE'S 佳士得





# ANCIENT TEMPLE IN MISTY MOUNTAIN BY ZHANG DAQIAN

張大千《雲峰古寺》

MONDAY 31 MAY 2023 · 2021 年 5 月 31 日 (星期三)

## AUCTIONS · 拍賣

Lot 1147 & 1148 to be sold at 2.30pm within the Sale of Fine Chinese Modern and Contemporary Ink Paintings

拍品編號 1147 & 1148 於下午2.30，中國近現代及當代書畫中呈獻。

Location: Hall 3D-3G, Hong Kong Convention and Exhibition Centre,  
No.1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

地點：香港灣仔港灣道1號香港會議展覽中心展覽廳3D-3G

Tel 電話：+852 2760 1766 · Fax 傳真：+852 2760 1767

## VIEWING · 預展

HONG KONG, Hong Kong Convention and Exhibition Centre

香港，香港會議展覽中心

Thursday – Tuesday, 25 – 30 May · 5月25至30日 (星期四至二)

10.30am – 6.30pm



Scan to view  
auction details  
掃描以瀏覽拍賣詳情



Scan QR to access  
Christie's WeChat  
mini program.  
掃描二維碼或微信搜索  
“佳士得”小程序，  
查閱全球拍賣資訊。



Follow us  
關注佳士得  
ChristiesAsia

CHRISTIE'S  LIVE  
Bid live in Christie's salerooms worldwide

christies.com

## Important Notice - this is not a catalogue · 重要通知 - 本簡介並非拍賣目錄

This vanity is provided as a courtesy to you only, and is not a catalogue for the auction. Condition reports are available on request. Please refer online at [www.christies.com](http://www.christies.com) for the catalogue, full lot descriptions, Conditions of Sale, catalogue symbols and important sale information regarding the auction. The sale of each lot is subject to our Conditions of Sale.

本簡介僅為方便閣下而提供，並非拍賣目錄。若有需要，請向佳士得索取狀況報告。如需詳細拍品描述、業務規定、目錄標注及其他拍賣相關之重要資訊，請參閱網站 [www.christies.com](http://www.christies.com) 查詢相關拍賣目錄。每件拍品的銷售均受我們的業務規定約束。

We may convert and display in our catalogues the HK\$ **estimates** in US\$. This is for the convenience of our clients only and is not binding in any way. The rate of exchange is fixed at the latest practical date prior to the printing of the catalogue and may change by the time of the sale. 我們可將港元估價轉換成美元並於目錄中顯示。這僅為方便我們的客戶而不具有任何法律約束力。該貨幣兌換率是根據最貼近目錄付印時的兌換率設定，所以可能與拍賣當日兌換率有差別。

CHRISTIE'S 佳士得

# SPECIALISTS AND SERVICES FOR THIS AUCTION

## SPECIALISTS AND LIAISON



Kim Yu



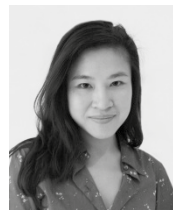
Carmen Shek Cerne



Jessie Or



Jing Jing Qiao



Amy Cheng



Dr Man Kung



Yorkie Tam



Frank Yang



Andy Kang



Michael Xie



Vicky Liu



Sophia Zhou



Seiji Inami

### HONG KONG

Kim Yu

Chairman, International Chinese Paintings

Tel: +852 2978 9947

Carmen Shek Cerne

Tel: +852 2978 9981

Jessie Or

Tel: +852 2978 9934

Jing Jing Qiao

Tel: +852 2978 9937

Amy Cheng

Tel: +852 2978 9974

Dr Man Kung

Tel: +852 2978 9931

Yorkie Tam

Tel: +852 2978 6886

Frank Yang

Tel: +852 2978 9938

Andy Kang

Tel: +852 2978 6842

Fax: +852 2973 0087

### BEIJING

Michael Xie

Vicky Liu

Tel: +86 (0) 10 8583 1766

Fax: +86 (0) 10 8572 7901

### NEW YORK

Sophia Zhou

Tel: +1 212 641 5760

Fax: +1 212 636 4922

### TOKYO

Seiji Inami

Tel: +81 362 671 778

### SALE CO-ORDINATORS

Sandy Yom

Tel: +852 2978 9933

syom@christies.com

Rachel Wong

Tel: +852 2978 6794

RachWong@christies.com

Flora Choi

fchoi@christies.com

Tel: +852 2978 6723

Fax: +852 2973 0087

### GLOBAL MANAGING DIRECTOR

Heidi Yang

Tel: +852 2978 6804

Fax: +852 2521 5398

### REGIONAL MANAGING DIRECTOR

Nicole Wright

Tel: +852 2978 9952

Fax: +852 2525 8157

### HEAD OF SALE MANAGEMENT

Yanie Choi

Tel: +852 2978 9936

Fax: +852 2973 0087

## SERVICES

### WRITTEN AND TELEPHONE BIDS & CHRISTIE'S LIVE

Tel: +852 2978 9910

Email: bidsasia@christies.com

### PADDLE REGISTRATION

Tel: +852 2760 1766

Email: registrationasia@christies.com

### AUCTION RESULTS

HK: +852 2760 1766

UK: +44 (0)20 7627 2707

US: +1 212 703 8080

Internet: www.christies.com

### CATALOGUES ONLINE

Lotfinder®

Internet: www.christies.com

### CLIENT SERVICES

Tel: +852 2760 1766

Email: infoasia@christies.com

### POST-SALE SERVICES

Tel: +852 2760 1766

Email: postsaleasia@christies.com

www.christies.com

### EMAIL

For general enquiries about this auction, emails should be addressed to the Sale Co-ordinator(s).









王世杰家族珍藏  
張大千作品





# 王世杰生平成就



王世杰（1891-1981），字雪艇，湖北省武昌府崇陽縣人。中華民國官員、憲法學家、教育家。抗戰期間，他曾肩負中國國民黨中央宣傳部等六機構之首長或幕僚長重任，備受蔣介石信任，為國民黨內及國民政府要員。赴台後就任中央研究院院長。

清末，王世杰先後在南路高等小學、湖北優級師範、天津北洋大學學習。武昌起義爆發後，回到武昌，任革命派的都督府秘書。1913年王氏赴英國留學，入倫敦政治經濟學院，1917年畢業並獲得政治經濟學士學位。此後赴法國巴黎大學，1920年獲得法學博士學位。歸國後，出任北京大學教員，創辦《現代評論》周刊。

1929年3月，王世杰任國立武漢大學校長。1933年4月，升任國民政府教育部部長。1939年11月，任中國國民黨中央宣傳部部長，從事抗日宣傳工作。1945年7月任外交部長。1948年3月，王世杰當選為中央研究院第一屆院士。





政權交替後，王世杰隨蔣介石往台灣。1950年，被任命為總統府秘書長。1952年10月，任中國國民黨第七屆中央評議委員。1958年7月，任行政院政務委員。此外，他幾度出席聯合國大會擔任中國代表。

1962年4月，王世杰任中央研究院院長，並兼任國立故宮中央博物院共同理事會常務理事、國立故宮博物院管理委員會常務委員等職。1970年4月，辭去中央研究院院長，改任總統府資政。1981年4月21日，王世杰在台北市病逝，享年91歲。



# 王世杰與書畫結緣

王世杰與書畫藝術品結緣，可以追溯到 1936 年。按照規定，教育部長是故宮博物院的當然理事，因為這樣的機緣巧合，王世杰在教育部部長任內與故宮結緣。那一年他以教育部部長的身份主持倫敦中國藝術國際展覽會，接觸中國傳統書畫，涉獵之後「於歷代名畫法書，漸感興趣」，並逐漸接近癡迷的程度。當時故宮文物收藏在南京，借此地利，他有時在公務之餘抽空到故宮去看書畫。王世杰不但賞閱書畫藝術品，也開始購買收藏書畫。他收藏藝術品，「既非雄於資，亦不以收藏家自期許，而因別無嗜好使受消耗之累，乃更矢志節其酬應之資，生活之費，以期歲置三數卷軸，供暇時之清賞者」。

王世杰「收藏字畫並不是為子孫積產，他希望能盡力收集流失民間及海外的珍品，將來捐贈給博物館，供萬人觀賞」。他自謂收藏文物不過是「為國家社會暫保存之也」，因為私人的能力與壽命終究不如公有文物保存機關，「收集後，經過相當研討時期，終以貢獻其收蓄於適當之博物院館為最合理」。因此，王世杰提倡私人捐獻。1973 年初，他以故宮博物院「明清之際」畫家作品缺少之故，將多年收集的八大山人（1626-1705）、石濤（1642- 約 1707）等人的作品暫存故宮，並於滿五年後捐贈該院。





王世杰（前排左三）1962年就職中央研究院院長，總統府秘書張群（前排左四）前來祝賀。

王世杰對藝林的貢獻，不僅在自己收藏，還在於文物保護和藝術宣傳。卸任教育部長後，王世杰仍然被聘為故宮博物院的理事，「固然是因為他的資望與才幹，國家不能不藉他，而他對於文物的興趣與研究，更是重要的原因」。他對故宮博物院的事務，對中國文物的保護，不遺餘力。故宮文物赴英、赴蘇聯展覽，他都有所參與；戰時故宮文物西遷，他殷殷關懷，擔心文物的安全。抗戰期間，他擔心國寶外流，曾與羅家倫（1897-1969）談及中國歷代名畫的最大收藏者上海龐萊臣（1864-1949），「欲以公家之力購其全部收藏，以免他日為外人所得」。故宮博物院遷臺後，在修建北蒲倉庫、編輯故宮法書和名畫分輯出版、故宮文物赴美展覽、開鑿山洞儲存重要文物、建造外雙溪新館等主要事項上，王世杰都參與其中，出力甚多。

王世杰積極推動藝術品宣傳，將中國文化發揚光大。他先後選輯故宮所藏書畫精品，主編成為《故宮名畫三百種》（六冊）、《故宮法書》（連續出版多輯）。編印《故宮名畫三百種》時，選件、編輯，及譯成英文等工作都由王世杰主持；而且編印此書的費用是向臺銀告貸售後，再分期歸還本息，未嘗花費公產。後來，他鑒於民間私人收藏的書畫藝術品不易被公眾看到，搜羅多人收藏編成《藝苑遺珍》（名畫五冊，法書二冊），以利傳播；還將自己多年搜集收藏的書畫編為《藝珍別集》、《藝珍堂書畫》，公開出版，供欣賞和研究之用。

## 王世杰與《寒食帖》



蘇軾《寒食帖》，台北故宮博物院藏

王世杰與《寒食帖》《寒食帖》，全名《黃州寒食詩帖》，簡稱《寒食詩帖》，又稱《寒食節帖》，是北宋蘇軾被貶黃州第三年（1082年，元豐五年）的行書代表作，左側有黃庭堅跋文，被譽為「蘇書第一」，二十世紀末更被評為「天下第三行書」，現收藏於臺北國立故宮博物院。

元豐二年（1079），蘇軾因「烏臺詩案」繫獄，五月後逃過死劫，授「檢校水部員外郎、黃州團練副使、本州安置、不得簽書公事」，被貶黃州。在黃州，他開始了閒散清貧的生活。元豐五年三月寒食節的雨天，蘇軾觸景生情，寫下〈寒食詩〉二首，這便是〈寒食帖〉上的兩首詩。蘇軾此作，運筆變幻，行止自如，揮灑淋漓，天格自高，實屬藝術佳作；加之蘇軾「渾涵光芒、雄視百代」的文人身份，帖以人重帖益重，成為文人字的代表，蔚為無上珍品。

其後，〈寒食帖〉命運多舛，歷經各代，經多家收藏。約乾隆十年（1745）前後，〈寒食帖〉入內府，乾隆帝（1711-1799）倍極喜愛，書「雪堂餘韻」於卷首，並將其刻入三希堂法帖。咸豐十年（1860）英法聯軍火燒圓明園，〈寒食帖〉散落人間，先後為馮展雲（生卒不詳）、裴景福（1854-1924）、盛昱（伯熙，1850-1899）所有。光緒二十八年（1902），有人將此卷帶至武昌，給張之洞（1837-1909）看，南皮歎為觀

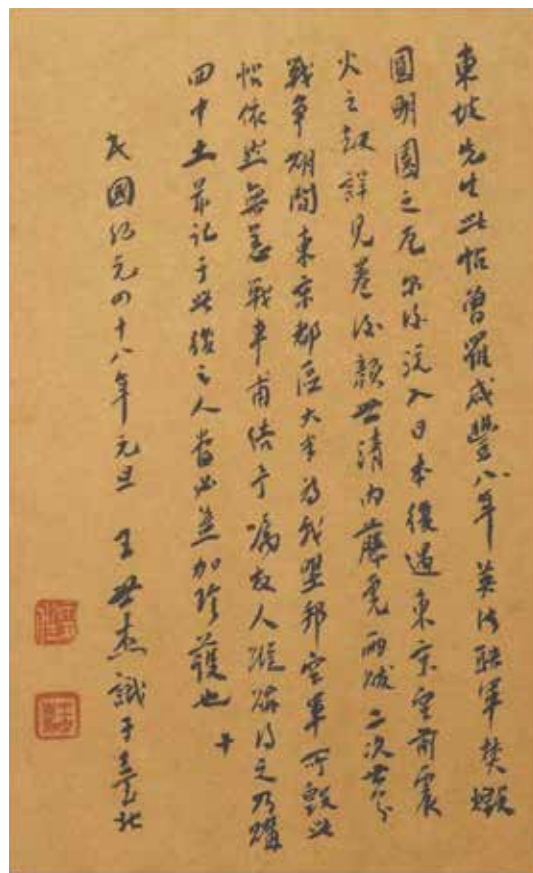
止，認為海內第一；並召端方（1861-1911）、梁鼎芬（1859-1919）、馬貞榆（生卒不詳）、羅振玉（1866-1940）同賞。盛昱死後，所藏珍寶被養子善寶（生卒不詳）斥賣，〈寒食帖〉為其中之一。1912年〈寒食帖〉被完顏景賢（字朴孫，?-1927）收得。1917年直隸大水，是年冬，北京士紳開辦書畫展覽會，以售入場票所得賑濟災民，〈寒食帖〉參加此次書畫展覽會。

1918年，顏世清（1873-1929）從完顏景賢處購得此卷。1922年，顏世清攜帶〈寒食帖〉游日本江戶，被日本收藏家菊池惺堂以六萬元重金收購。自此，〈寒食帖〉飄零海外，遺落他邦。1923年日本關東大地震，菊池氏冒死攜出〈寒食帖〉，後存內藤湖南（內藤虎次郎，1866-1934）處約半載。1924年，內藤氏在〈寒食帖〉上題寫兩跋，一則關於該帖經歷，另一則關於自己和〈寒食帖〉的淵源。其後約月餘，此帖被人帶來天津，羅振玉再次得見〈寒食帖〉，於卷末題跋。這之後〈寒食帖〉易主為阿部房次郎（1868-1937）所有。丙子（1936）農曆臘月十九，日本京都舉行紀念蘇軾誕辰九百周年的「壽蘇會」，〈寒食帖〉與蘇軾書〈李太白詩仙卷〉（同為大阪阿部所藏）同室展覽。二戰後期的1944年到1945年，盟軍轟炸日本，〈寒食帖〉度過劫波，安然無恙。



1948年1月22日，王世杰心繫流落異邦的國寶，在日記中寫到：日本私人所收藏之中國書家名跡為王獻之〈地黃湯帖〉、顏魯公〈自書告身帖〉、蘇東坡〈寒食帖〉（有黃庭堅跋）、米襄陽〈樂兄帖〉。王、顏兩帖聞已入日本博物館，蘇、米兩帖尚可收購，予因託友人試為收買。此後〈寒食帖〉真的被收購回來，事情發生在1948年初到1950年下半年之間，最後幫他買到〈寒食帖〉的是郭彝民（1895-?）。郭彝民，別號則生，長期服務於外交界，抗戰前曾任中國駐臺灣總領事，戰後在中國駐日代表團工作。王世杰買到〈寒食帖〉後，大概因為時局原因，在郭彝民處存放了一段時間，在這段時間裡他得以研讀長卷，並在上面題了兩段跋文。大概在1950年底，〈寒食帖〉由日本運至臺北。1951年1月5日，王世杰約好友羅家倫同賞。王世杰對〈寒食帖〉十分珍愛。在〈寒食帖〉上，他鈐蓋了多方印章，有「雪艇圖書」、「雪艇王世杰氏為藝林守之」、「東湖長」、「王世杰印」、「雪艇」、「王雪艇氏欣賞之章」，總共十幾方。據其女兒說，他的「雪艇王世杰氏為藝林守之」印章，只蓋在他認為最珍貴的字畫上。1959年新年，王世杰再讀長卷，逸興遄飛，欣然命筆，題跋於後。

1970年之際，分別有人以美金四萬元、五萬元、十萬元、十五萬元向王世杰收購〈寒食帖〉，都被他拒絕，他「無意出售，任何價款均不在餘之考慮中」，「余之藏書畫，決不欲以此圖利」。收歸己有後，王世杰並未藏之高閣，秘不示人；他積極宣揚中國藝術，允許日本設備完備的彩印公司「學習研究社」制印〈寒食帖〉複本售賣；還「慨然應允」日本東京堂借印〈寒食帖〉。1977年之際，他還與日本二玄社合作，印製他所藏的書畫，集成《藝珍堂書畫》，印製藏品中大概也包括〈寒食帖〉。



王世杰題《蘇軾寒食帖》，台北故宮博物院藏

1981年4月21日，王世杰在臺北市病逝。據蔣復璁說，王雪公生前曾有意將〈寒食帖〉捐獻故宮博物院，但到逝世前，其他的收藏捐了不少，〈寒食帖〉尚藏家中。其後又有日本人來高價收買〈寒食帖〉，王氏後人顧及雪公理念，不忍國寶再次流出。1987年2月，故宮博物院以專案專款收購〈寒食帖〉，這件瑰寶經歷一百二十餘年的時空流轉，終於再次回到故宮。在八百多年的時間裡，〈寒食帖〉四方流轉，經幾十人之手，上鈐印章百方以上；屢經大難，從圓明園之劫到京師質庫大火，從日本關東大地震到盟軍轟炸東京，總能安然無恙，日月重光，能不信文物有靈乎！〈寒食帖〉的流轉史，亦是一部中國文化的變遷史。王世杰乃有心之人，他搶購〈寒食帖〉回來，為藝林史上一樁大事。王雪公的一生，立功立德立言，不僅在學術、教育、政治外交等方面成績卓著，還在藝術品鑒賞方面具有很深造詣，在藝術品收藏與宣傳方面貢獻良多，在歷史上留下了濃墨重彩的一筆。

# 雲峰古寺



“百無一事可開襟，  
白帽遼東故國心。  
落盡滿山紅躑躅，  
何時歸去聽猿吟。”

《雲峰古寺》創作於1967年，正是大千潑彩臻於化境的鼎盛時期，為適應海外市場，大千潑彩多作直幅，如本幅如橫卷展開，頗為稀見。墨色濃淡潑出山勢綿延起伏，屋舍飛瀑隱約錯落，樹木用淡墨點畫出枝幹，餘則色墨染破漬疊，朦朧中覺真氣瀰漫。如寶石般厚重的青綠顏料傾瀉而下，揮灑，流淌，暈染，同背景金箋交相輝映。紅色的花卉和石青石綠潑染的植被，共同構成郁郁蔥蔥的景象。大千特意在畫面勾勒屋宇、瀑布等元素，以增添作品的中國傳統意味，也許正是因為此畫受贈者王世杰是深諳中國傳統藝術的收藏大家。





張大千與王世杰合影

1967 年乃張大千藝術生涯中重要的一年，此年中多幅重要作品橫空出世，如本幅寫贈王世杰之橫幅《雲峰古寺》，如同年四月寫贈另一好友張群之《四天下》作生日賀禮。王世杰與張大千結交數十年，與張群、蔣復璁等都是可彼此分享藝術與收藏樂趣的友人。1967 年，遠在巴西的張大千以如此特別尺幅的潑彩相贈，題詩也滿是去國懷鄉之情，自不同於他其餘潑彩畫作，值得珍惜。畫作中題詩曰：

百無一事可開襟，白帽遼東故國心。  
落盡滿山紅躑躅，何時歸去聽猿吟。

詩文表達了大千寄寓海外，對家國故土的思念之情。如此心情，只能話與同等際遇的好友，可謂是別有一番鄉愁滋味，亦體現了二人遠超知己的友情。



張大千，《四天下》，1967 年作



張大千於六十年代後期廣泛遊歷，活躍於全球藝術舞台，廣闊的國際視野激發出無限的靈感源泉，陸續創作出震撼東西方藝術藏家的潑墨潑彩作品，本幅《雲峰古寺》即屬其一。彼時張大千寓居巴西，在聖保羅市郊摩詰小鎮開山闢園，以中式園林手法營建八德園。然而，張大千並未局囿於樓臺亭閣之間，反而頻繁來往於歐美、亞洲之間，遊歷名山大川，以藝會友。六十年代中期，張大千頻繁往來美國西海岸，其潑墨潑彩技法也正是在這一階段走入成熟階段。本幅寫於 1967 年，同年張大千於美國西岸舉辦多次展覽，正式向國際舞台推出這一全新的風格。

1967 年夏天，兩場重要的展覽於加州舉辦，先是七月份藝術史學家蘇立文於斯坦福大學藝術博物館策劃張大千大型回顧展，之後私人商業性質的 Laky 畫廊於八月舉辦張大千畫展，兩次展覽讓張大千在蒙特利半島停留較長時間；六月至九月間，大千在家人朋友陪伴下先後遊覽圓石灘、卡梅爾海、大瑟爾及優勝美地等加州風光名勝，一覽當地五彩斑斕的海岸風景，這些遊歷的經歷在張大千返回巴西後漸次躍上畫面，成為張大千創作潑彩作品的重要靈感源泉。



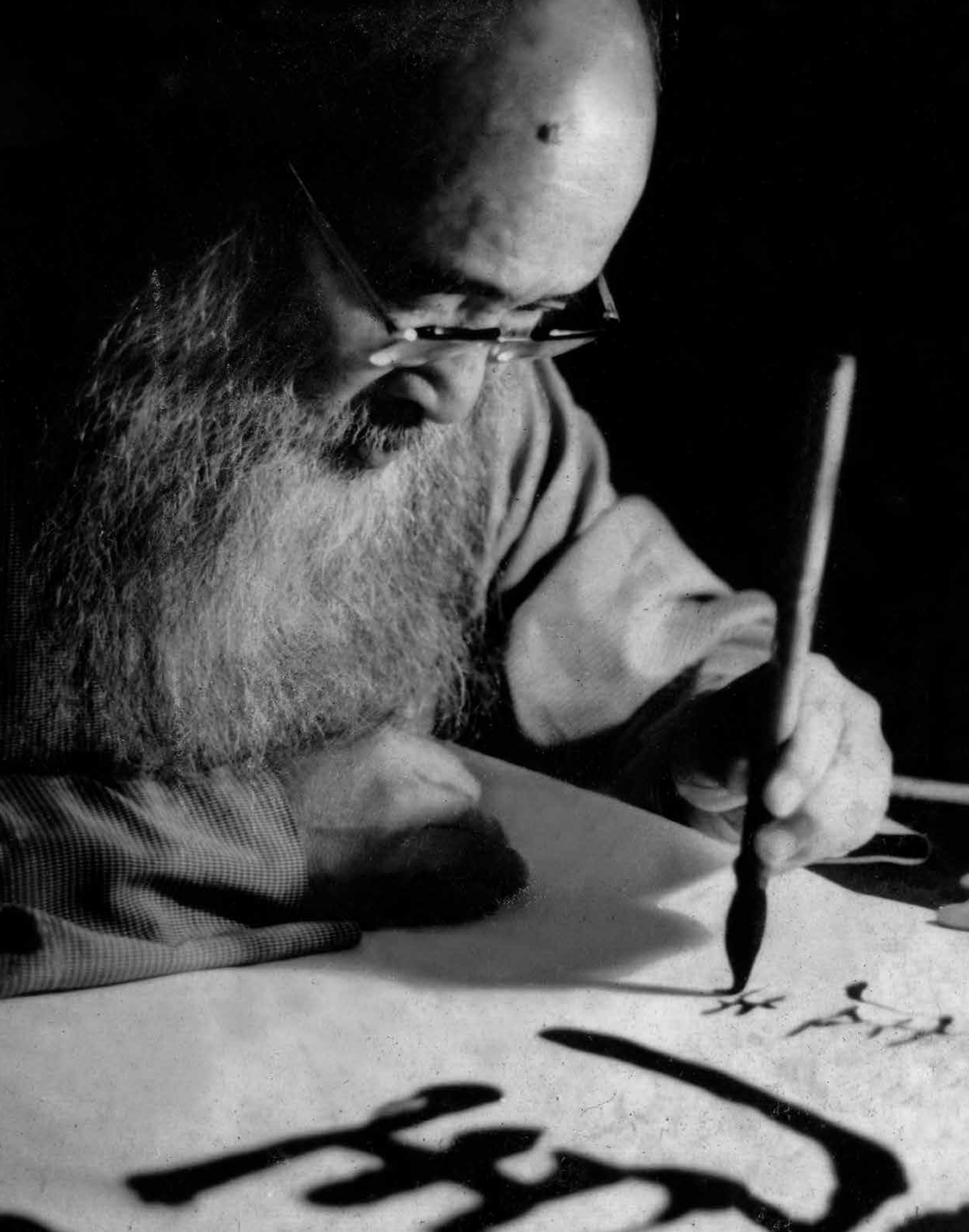


張大千在巴西八德園

張大千一生追求創新，從未止步，尤其體現在不同材料的使用上。宣紙、木板、絹本、紙板、金箋，甚至玻璃纖維板，都曾出現於筆下。絹本潑彩，色彩流淌自然，潑灑效果綺麗詭譎；金箋潑彩，色彩濃郁，同時金箋自然成為畫面背景，成為光線的重要組成部分，如朝陽初起，如萬縷霞光，都表現的惟妙惟肖。本幅《雲峰古寺》，畫家特別挑選產自日本的金箋，肌理厚重特別。金箋中所帶的紋理為畫面增添了別樣趣味，亦成為山石和湖泊肌理的一部分。這種特別金箋較少見於畫家潑彩創作，蓋因畫材貴重，只有寫贈特別好友的作品中才偶有使用，如梅雲堂舊藏《雲山古寺》（1965年創作），或寫贈張群《四天下》，即是用同種金箋寫成。由此角度，亦可看出本作之貴重，及張大千寫贈好友的特別用心。



張大千，《雲山古寺》，1965年作





## ZHANG DAQIAN's encounters and influences during his splashed ink development, 1954-1967

|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                       |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1954 | Moved to São Paulo, Brazil.                                                                                                                                                                                                                                                                              | 遷居巴西聖保羅市。                                                                                                             |
| 1955 | The Garden of Eight Virtues was built.<br><br>Exhibited Dunhuang paintings in Japan.                                                                                                                                                                                                                     | 八德園建成並命名。<br><br>在日本展出臨敦煌壁畫。                                                                                          |
| 1956 | Visited Europe for the first time, viewed western art and landscapes. Exhibited his recent paintings in Musee d'Art Moderne in Paris.<br><br>Met artist Pablo Picasso (1881-1973) in La Californie and exchanged paintings.                                                                              | 首次旅歐，觀賞西方藝術和山川風光。七月於巴黎近代美術館展出近作三十幅。<br><br>與畢加索於尼斯港“加尼福里尼”別墅會面，觀畫談藝，互贈作品。                                             |
| 1957 | Exhibition in New York and São Paulo.<br><br>Suffering from eye illness, received medical treatment in the United States.                                                                                                                                                                                | 紐約、巴西聖保羅舉辦畫展，聲震巴西。<br><br>罹患目疾，赴美就醫。                                                                                  |
| 1958 | Awarded Gold Medal by the International Council of Fine Arts, New York.                                                                                                                                                                                                                                  | 獲紐約國際藝術學會頒贈金獎。                                                                                                        |
| 1959 | Exhibition at the Taiwan National History Museum.<br><br>Travelled to major European cities, including Paris, Stockholm, Hamburg, West Berlin, Cologne, Zurich, Geneva and Madrid.<br><br>Represented by twelve major works in the Permanent Exhibition of Contemporary Chinese Art at Cernuschi Museum. | 台北國立歷史博物館首次舉辦張大千先生國畫展。<br><br>旅遊歐洲，遍訪歐洲重要城市，包括巴黎、斯特格爾摩、漢堡、西柏林、科隆、蘇黎世、日內瓦、馬德里等。<br><br>以十二件作品參加巴黎賽努奇博物館永久性當代中國藝術展覽開幕展。 |
| 1960 | Travelled to Taiwan, visited Central Cross-Island Highway.<br><br>Exhibition of recent paintings in the Grande Sale d'Honneur at the Salon Nationale, Paris; at the Royal Museum of History and Art, Brussels; Parnasses Hall, Athens; El Circulo de Bellas Artes, Madrid.                               | 四月遊覽台灣，首遊橫貫公路。<br><br>九月應邀赴巴黎、布魯塞爾、雅典舉行巡迴畫展。                                                                          |

1954



Zhang Daqian instructing workers building the Garden of Eight Virtues.  
張大千指揮工人建造八德園。



Zhang Daqian and guests at the exhibition in Gallery Kochukyo, Japan  
張大千於壺中居展覽時留影。

1956



Cover of exhibition catalogue in Musée d'Art Moderne, Paris  
巴黎近代美術館展覽目錄封面。



Photo of Zhang Daqian and his wife with Picasso.  
張大千夫婦與畢加索合照。

## 張大千潑墨發展歷程：1954–1967

|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                 |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 1961 | Giant Lotuses exhibited at Musée Cernuschi, Paris.<br><br>Chinese Painting: With the Original Paintings and Discourses on Chinese Art By Professor Chang Dai-chien published by Kao Ling-mei in Hong Kong.                                                                                | 五、六月於巴黎賽努奇博物館展出荷花巨製。<br><br>高嶺梅先生出版重要著作《張大千畫》。                                  |
| 1962 | Exhibition for the inauguration of City Hall Art Gallery Hong Kong. Part of the exhibition borrowed from the collection of Kao Ling-mei.<br><br>Exhibition at the Taipei National History Museum, exhibited Grand View of the Qingcheng Mountains, establishing the new splash-ink style. | 香港大會堂美術博物館開幕首展。部分作品由高嶺梅先生借出。<br><br>台北國立歷史博物館畫展，展出《青城山通屏》，確立潑墨畫風之成型。            |
| 1963 | Exhibition of Kao Ling-mei's collection in Singapore, Kuala Lumpur, Ipoh, and Penang.<br><br>Solo Exhibition of Zhang Daqian in Hirschl & Adler Galleries, New York.                                                                                                                      | 高嶺梅先生安排部分珍藏張大千畫作在新加坡、吉隆坡、怡保、檳城展出。<br><br>紐約張大千個展於 Hirschl & Adler Galleries 舉行。 |
| 1964 | Exhibition of Kao Ling-mei's collection in Bangkok.<br><br>Second visit to the Central Cross-Island Highway in Taiwan.                                                                                                                                                                    | 高嶺梅先生安排部分珍藏張大千畫作往曼谷展出。<br><br>大千先生二游台灣中部橫貫公路。                                   |
| 1965 | Travelled to Switzerland, accompanied by C.C. Wang, Zhang Muhan and others.<br><br>First solo exhibition in London's Grosvenor Gallery.                                                                                                                                                   | 與王季遷（1907-2003）、張日寒等同遊瑞士。<br><br>倫敦首次個展於 Grosvenor Gallery 舉行。                  |
| 1966 | Exhibitions in São Paulo and Hong Kong.                                                                                                                                                                                                                                                   | 聖保羅、香港畫展。                                                                       |
| 1967 | Exhibitions in Stanford Art Museum and the Laky Galleries in Carmel.<br><br>Completion of <i>Ancient Temple in Misty Mountain</i> .                                                                                                                                                       | 美國史丹福大學博物館、卡美爾萊克美術館近作展。<br><br>作《雲峰古寺》。                                         |



1961  
Chinese Painting: With the Original Paintings and Discourses on Chinese Art By Professor Chang Dai-chien book cover  
《張大千畫》封面。



1962  
Exhibition catalogue cover for the inauguration of City Hall Art Gallery Hong Kong.  
香港大會堂美術博物館開幕首展圖錄封面。



1967  
Exhibition catalogue cover of Laky Galleries in Carmel.  
卡美爾萊克美術館畫展目錄封面。



Ancient Temple in Misty Mountain  
《雲峰古寺》



百六事而昇樓白帽  
遠放國心落空清山紅  
躑躅夕時歸去駐驂以

丁未三月書

常老道人也 大寺中

己唐詩山







PROPERTY FROM THE FAMILY COLLECTION OF WANG SHIH-CHIEH  
王世杰家族珍藏

◦ Lot 1147

**ZHANG DAQIAN** (1899-1983)

*Ancient Temple in Misty Mountain*

Scroll, mounted and framed, ink and colour on gold paper

44.5 x 174.5 cm. (17 ½ x 68 ¾ in.)

Inscribed and signed, with five seals of the artist

Dated spring, *dingunwei* year (1967)

Dedicated to Xuelao (Wang Shih-Chie, 1891-1981)

#### PROVENANCE

Acquired directly from the artist, thence by descent.

**HK\$15,000,000-25,000,000**

*US\$1,900,000-3,200,000*

張大千 雲峰古寺 設色金箋 鏡框  
一九六七年作

題識：百無一事可開襟，白帽遼（東）故國心。

落盡滿山紅躑躅，何時歸去聽猿吟。

丁未（1967年）春寫寄雪老道兄教正，

大千弟張爰，三巴摩詰山中。

鈐印：大風堂、張爰、大千居士、大千世界、

己亥己巳戊寅辛酉

來源：直接得自藝術家，並由家族傳承。





百谷之事而耕穫白帽  
遠故國心落空滿山紅  
鄉路何時歸去駐驂心  
下亦空寄寓

己巳唐叔山



PROPERTY FROM THE FAMILY COLLECTION OF WANG SHIH-CHIEH  
王世杰家族珍藏

Lot 1148

**ZHANG DAQIAN** (1899-1983)

*Wintry Plum Blossoms*

Scroll, mounted on cardboard and framed, ink and colour  
on paper

44.7 x 74 cm. (17 <sup>5</sup>/<sub>8</sub> x 29 <sup>1</sup>/<sub>8</sub> in.)

Inscribed and signed, with five seals of the artist

Dated winter, *jiwei* year, sixty-eighth year (of the Republic,  
1979)

Dedicated to Xueting and Madam Dehua

張大千 以介眉壽 設色紙本 紙板鏡框  
一九七九年作

題識：為此春酒，以介眉壽。

雪艇道長、德華夫人庚申開歲百福，  
六十八年己未（1979年）冬，大千弟張爰

鈐印：張爰之印、大千居士、春長好、摩耶精舍、  
己亥己巳戌寅辛酉

來源：直接得自藝術家，並由家族傳承。

**PROVENANCE**

Acquired directly from the artist, thence by descent.

**HK\$500,000-700,000**

*US\$64,000-90,000*





# HIGH VALUE LOT PRE-REGISTRATION

IF YOU ARE INTERESTED IN ANY HIGH VALUE LOT (I.E., ALL LOTS OF OUR 20<sup>TH</sup> AND 21<sup>ST</sup> CENTURY ART EVENING SALE AND IN RESPECT OF OTHER CATEGORIES OF LOTS, A LOT THE LOW ESTIMATE OF WHICH IS HK\$8,000,000 OR ABOVE), YOU ARE INVITED TO COMPLETE THE HIGH VALUE LOT PRE-REGISTRATION. PLEASE NOTE THE POINTS BELOW IN ORDER TO ASSIST YOU WITH THE PRE-REGISTRATION AND PAYMENT PROCESS.

- After you have successfully registered as a bidder with Christie's, you should complete the High Value Lot pre-registration before the date of sale through the Bid Department or on the date of sale in the High Value Lot pre-registration area.
- Unless otherwise agreed by us, you will be permitted to bid for High Value Lots only if Christie's has confirmed your payment of deposit and your completion of the High Value Lot pre-registration before the sale.
- Upon the pre-registration, you should pay a deposit equivalent to the higher of HK\$1,600,000, and 20% or more of the aggregate of the low estimate of all lots you intend to bid for. You will need to pay such deposit by way of wire transfer or credit card(s) acceptable to Christie's for the prospective purchase(s). Please note that Christie's does not accept payment from third parties. This also applies to agents.

- If you are not successful in any bid and do not owe Christie's or Christie's group of companies any debt, the deposit will be refunded to you by way of wire transfer or such other methods as determined by Christie's. Please make sure that you provide your bank details in the pre-registration form. If you require payment other than in Hong Kong dollars, we shall charge you for any currency costs incurred and shall not be liable for any exchange rate loss. The exchange rate as provided to us by the bank on the date of exchange is final and binding on you. While we will arrange to refund the deposit to you within seven days after the date of sale, we do not guarantee when you will receive the payment as the time for banks to process a fund transfer or refund varies.
- Upon successful pre-registration, you will be given a numbered High Value Lot paddle for identification purpose. The auctioneer will usually only accept bids made with the High Value Lot paddle or by its registered bidder. This applies to saleroom, telephone and absentee bids.
- Christie's has the right to change the High Value Lot pre-registration procedures and requirements from time to time without notice.

## ENQUIRIES

For further details, please contact our Client Services Department at + 852 2760 1766 or visit [www.christies.com/highvaluelots](http://www.christies.com/highvaluelots).

## 高額拍賣品預先登記

如閣下擬競投高額拍賣品（即佳士得二十及二十一世紀藝術晚間拍賣之所有拍賣品與其他類別拍賣低估值為港幣 8,000,000 元或以上之拍賣品），必須辦理高額拍賣品預先登記。為方便閣下辦理預先登記及付款手續，請注意以下事項：

- 在登記成為佳士得競投人士後，須於拍賣日期前通過投標部辦理高額拍賣品預先登記，或於拍賣當日往高額拍賣品預先登記處辦理預先登記。
- 除非另得本公司同意，否則只能於佳士得確認閣下拍賣前已付清保證金及完成高額拍賣品預先登記後，方可競投高額拍賣品。
- 辦理預先登記時，閣下須以電匯方式或佳士得接受之信用卡繳付港幣 1,600,000 元或閣下擬競投全部拍賣品低估值總額之 20% 或以上（以較高者為準）作為保證金。請注意佳士得恕不接受第三方代付之款項。此亦適用於代理人。

- 若閣下未能成功競投任何拍賣品，於佳士得或佳士得公司集團亦無任何欠款，保證金將以電匯方式或佳士得決定之其他方式退還閣下。請確保於預先登記表格上提供閣下之銀行資料詳情。若閣下須以港元以外貨幣付款，本公司將收取因而產生之貨幣費用，概不承擔有關匯兌虧損。匯兌當天銀行提供之匯率應為最終匯率，並對閣下具約束力。雖然本公司將安排於拍賣日期後七日內退還保證金，惟不同銀行處理匯款或退款所需時間各有差異，佳士得對閣下何時收到有關款項不作保證。
- 成功辦理預先登記後，閣下將獲發高額拍賣品競投牌，以資識別。拍賣官一般只接受以高額拍賣品競投牌或其註冊競投人士作出之競投。此亦適用於拍賣現場、電話及書面競投。
- 佳士得有權不時變更高額拍賣品預先登記程序及規定而毋須作出任何通知。

## 查詢

如欲了解詳情，請致電 + 852 2760 1766 與本公司客戶服務部聯絡或瀏覽 [www.christies.com/highvaluelots](http://www.christies.com/highvaluelots)。



# SYMBOLS USED IN THIS CATALOGUE

The meaning of words coloured in **bold** in this section can be found at the end of the section of the catalogue headed 'Conditions of Sale • Buying at Christie's'

◦

Christie's has a direct financial interest in the **lot**. See Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice.

△

Property in which Christie's or another **Christie's Group** company has an ownership or financial interest. See Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice.

◆

Christie's has a direct financial interest in the **lot** and has funded all or part of our interest with the help of someone else. See Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice.

✂

A party with a direct or indirect interest in the **lot** who may have knowledge of the **lot's reserve** or other material information may be bidding on the **lot**.

•

**Lot** offered without **reserve** which will be sold to the highest bidder regardless of the pre-sale estimate in the catalogue.

-

**Lot** incorporates material from endangered species which could result in export restrictions. See Section H2(c) of the Conditions of Sale • Buying at Christie's.

Ψ

The endangered species strap is shown for display purposes only and is not for sale. Upon sale, this watch may be supplied to the buyer with a non CITES strap (not shown). For further information please refer to the Conditions of Sale.

Please note that **lots** are marked as a convenience to you and we shall not be liable for any errors in, or failure to, mark a **lot**.

## 本目錄中使用的各類標識

本部份粗體字體詞語的涵義載於本目錄中題為“業務規定・買方須知”一章的最後一頁。

◦

佳士得對該**拍賣品**擁有直接經濟利益。請參閱重要通知及目錄編列方法之說明。

△

佳士得或其他**佳士得集團**公司對該拍賣品持有所有權或經濟利益。請參閱重要通知及目錄編列方法之說明。

◆

佳士得對該**拍賣品**擁有直接經濟利益，佳士得的全部或部分利益通過第三方融資。請參閱重要通知及目錄編列方法之說明。

✂

對該**拍賣品**有直接或間接經濟利益的一方有可能對該**拍賣品**作出競投，其可能知道該**拍賣品**的**底價**或其他重要資訊。

•

不設**底價**的**拍賣品**，不論其在本目錄中的售前**估價**，該**拍賣品**將售賣給出價最高的競投人。

-

**拍賣品**含有瀕危物種的材料，可能受出口限制。請參閱業務規定・買方須知第 H2(c) 段。

Ψ

瀕危物種錶帶只用作展示用途並不作銷售。出售後，此手錶或會配以不受瀕危野生動植物種國際貿易公約所管制的錶帶（未有展示）以提供予買家。請參閱業務規定以獲取進一步資料。

請注意對藏品的標記僅為您提供方便，本公司不承擔任何因標示錯誤或遺漏標記的責任。

# IMPORTANT NOTICES AND EXPLANATION OF CATALOGUING PRACTICE

## IMPORTANT NOTICES

### CHRISTIE'S INTEREST IN PROPERTY CONSIGNED FOR AUCTION

#### ▲: Property in which Christie's or another Christie's Group company has an ownership or financial interest

From time to time, Christie's may offer a lot in which Christie's or another Christie's Group company has an ownership or financial interest. Such property is identified in the catalogue with the symbol ▲ next to its lot number. Where Christie's has an ownership or financial interest in every lot in the catalogue, Christie's will not designate each lot with a symbol, but will state its interest in the front of the catalogue.

#### ◊ Minimum Price Guarantees:

On occasion, Christie's has a direct financial interest in the outcome of the sale of certain lots consigned for sale. This will usually be where it has guaranteed to the Seller that whatever the outcome of the auction, the Seller will receive a minimum sale price for the work. This is known as a minimum price guarantee. Where Christie's holds such financial interest we identify such lots with the symbol ◊ next to the lot number.

#### ◊ ♦ Third Party Guarantees/Irrevocable bids

Where Christie's has provided a Minimum Price Guarantee, it is at risk of making a loss, which can be significant if the lot fails to sell. Christie's therefore sometimes chooses to share that risk with a third party who agrees prior to the auction to place an irrevocable written bid on the lot. If there are no other higher bids, the third party commits to buy the lot at the level of their irrevocable written bid. In doing so, the third party takes on all or part of the risk of the lot not being sold. Lots which are subject to a third party guarantee arrangement are identified in the catalogue with the symbol ◊ ♦.

Christie's compensates the third party in exchange for accepting this risk provided that the third party is not the successful bidder. The remuneration to the third party may either be based on a fixed fee or an amount calculated against the final hammer price. The third party may also bid for the lot above the irrevocable written bid. Where the third party is the

successful bidder, the third party is required to pay the hammer price and the buyer's premium in full.

Third party guarantors are required by us to disclose to anyone they are advising their financial interest in any lots they are guaranteeing. However, for the avoidance of any doubt, if you are advised by or bidding through an agent on a lot identified as being subject to a third party guarantee you should always ask your agent to confirm whether or not he or she has a financial interest in relation to the lot.

#### ✕ Bidding by parties with an interest

When a party with a direct or indirect interest in the lot who may have knowledge of the lot's reserve or other material information may be bidding on the lot, we will mark the lot with this symbol ✕. This interest can include beneficiaries of an estate that consigned the lot or a joint owner of a lot. Any interested party that successfully bids on a lot must comply with Christie's Conditions of Sale, including paying the lot's full buyer's premium plus applicable taxes.

#### Post-catalogue notifications

If Christie's enters into an arrangement or becomes aware of bidding that would have required a catalogue symbol, we will notify you by updating christies.com with the relevant information (time permitting) or otherwise by a pre-sale or pre-lot announcement.

#### Other Arrangements

Christie's may enter into other arrangements not involving bids. These include arrangements where Christie's has advanced money to consignors or prospective purchasers or where Christie's has shared the risk of a guarantee with a partner without the partner being required to place an irrevocable written bid or otherwise participating in the bidding on the lot. Because such arrangements are unrelated to the bidding process they are not marked with a symbol in the catalogue.

Please see <http://www.christies.com/financial-interest/> for a more detailed explanation of minimum price guarantees and third party financing arrangements.

## EXPLANATION OF CATALOGUING PRACTICE

Terms used in a catalogue or lot description have the meanings ascribed to them below. Please note that all statements in a catalogue or lot description as to authorship, period, reign or dynasty are made subject to the provisions of the Conditions of Sale, including the **authenticity warranty**. Our use of these expressions does not take account of the condition of the lot or of the extent of any restoration. Buyers are advised to inspect the property themselves. Written condition reports are usually available on request.

A term and its definition listed under 'Qualified Headings' is a qualified statement as to authorship, period, reign or dynasty. While the use of this term is based upon careful study and represents the opinion of specialists, Christie's and the consignor assume no risk, liability and responsibility for the authenticity of authorship or of the lot being created in certain period, reign or dynasty of any lot in this catalogue described by this term, and the **authenticity warranty** shall not be available with respect to lots described using this term.

Discrepancy in the layout of information may appear between the catalogue description in English and its Chinese translation. We will use the English version of the catalogue description in deciding any issue or disputes which arise under the **authenticity warranty** or the 'Qualified Headings'.

## CHINESE CLASSICAL PAINTINGS & CHINESE MODERN AND CONTEMPORARY INK PAINTINGS

### QUALIFIED HEADINGS

- "Attributed to ...": In Christie's qualified opinion probably a work by the artist or maker in whole or in part.
- "With signature ...": In Christie's qualified opinion the signature appears to be by a hand other than that of the artist.

The date given for Chinese Books and Rubbings is the date (or approximate date when prefixed with 'circa') when the impression was printed or published.

## 重要通知及目錄編列方法之說明

### 重要通告

#### 佳士得在受委託拍賣品中的權益

#### ▲: 佳士得或其他佳士得集團公司對該拍賣品持有所有權或經濟利益

佳士得可能會不時提供其或其他佳士得集團公司持有所有權或經濟利益之拍賣品。該等拍賣品在目錄中於拍賣編號旁註有 ▲ 符號以資識別。如果佳士得在目錄中每一項拍賣品中均有所有權或經濟利益，佳士得將不會於每一項拍賣品旁附註符號，但會于正文首頁聲明其權益。

#### ◊ 保證最低出售價

佳士得有時就某些受委託出售的拍賣品的拍賣成果持有直接的經濟利益。通常為其向賣方保證無論拍賣的結果如何，賣方將就拍賣品的出售獲得最低出售價。這被稱為保證最低出售價。該等拍賣品在目錄中於拍賣編號旁註有 ◊ 號以資識別。

#### ◊ ♦ 第三方保證 / 不可撤銷的競投

在佳士得已經提供最低出售價保證，如果拍賣品未能出售，佳士得將承擔遭受重大損失的風險。因此，佳士得有時選擇與同意在拍賣之前就該拍賣品提交一份不可撤銷的書面競投的第三方分擔該風險。如果沒有其他更高的競價，第三方承諾將以他們提交的不可撤銷的書面競投價格購買該拍賣品。第三方因此承擔拍賣品未能出售的所有或部分風險。該等拍賣品在目錄中注以符號 ◊ ♦ 以資識別。

第三方需要承擔風險，在自身不是成功競投人的情況下，佳士得將給予酬金給第三方。第三方的酬金可以是固定金額或基於落槌價計算的酬金。第三方亦可以就該拍賣品以超過不可撤銷的書面競投的價格進行競投。如果第三方成功競投，第三方必須全額支付落槌價及買方酬金。

我們要求第三方保證人向其客戶披露在給予保證的拍賣品持有的經濟利益。如果您通過顧問意見或委託代理人競投一件標示為有第三方融資的拍賣品，我們建議您應當要求您的代理人確認他 / 她是否在拍賣品持有經濟利益。

#### ✕ 利益方的競投

當那些可能獲悉了拍賣品的底價或其他重要信息對拍賣品擁有直接或間接權益的一方可能進行競投時，我們會對該拍賣品附註符號 ✕。該利益可包括委託出售拍賣品的遺產受益人或者拍賣品的共同所有人之一。任何成功競得拍賣品的利益方必須遵守佳士得的業務規定，包括全額支付拍賣品的買方酬金及適用的稅費。

#### 目錄出版後通知

如果佳士得達成某種安排或獲悉需要附注目錄符號的競投，我們將通過更新 christies.com 相關信息（在時間允許的情況下）或通過拍賣會舉行前或拍賣某拍賣品前的公告通知您。

#### 其他安排

佳士得可能訂立與競投無關的協議。這些協議包括佳士得向賣方或者潛在買方預付金額或者佳士得與第三方分擔保證風險，但並不要求第三方提供不可撤銷的書面競投或參與拍賣品的競投。因為上述協議與競投過程無關，我們不會在目錄中注以符號。

請登錄 <http://www.christies.com/financial-interest/> 瞭解更多關於最低出售價保證以及第三方融資安排的說明。

### 目錄編列方法之說明

下列詞語於本目錄或拍賣品描述中具有以下意義。請注意本目錄內或拍賣品描述中有關創作者、時期、統治時期或朝代的所有陳述均在符合本公司之業務規定、買方須知，包括真品保證的條款下作出。該用詞的表達獨立於拍賣品本身的狀況或任何程度的修復。我們建議買方親身檢視拍賣品的狀況。佳士得也可按要求提供書面狀況報告。

於本目錄「有保留的標題」下編列方法的詞語及其定義為對拍賣品創作者、時期、統治時期或朝代有所保留的陳述。該詞語之使用，乃依據審慎研究所得之佳士得專家之意見。佳士得及賣方對該詞語及其所陳述的本目錄拍賣品之創作者或拍賣品於某時期、統治時期或朝代內創作的真贗，並不承擔任何風險、法律責任和義務。而真品保證條款，亦不適用於以該詞語所描述的拍賣品。

目錄描述中資料的前後編排版面的英文版本與中文翻譯可能出現偏差。我們將會使用英文版本之目錄描述解決真品保證或「有保留的標題」下產生的任何問題以及爭議。

### 中國古代書畫及中國近現代畫及當代水墨

#### 有保留的標題

「傳」指以佳士得有保留之意見認為，某作品大概全部或部份是藝術家之創作。

「款」指以佳士得有保留之意見認為某簽名 / 某日期 / 題詞應不是某藝術家所為。

中國古籍及拓本之日期是指作品印刷或出版之時期 [ 或大概時期 ] 。







CHRISTIE'S 佳士得

22ND FLOOR ALEXANDRA HOUSE 18 CHATER ROAD CENTRAL HONG KONG  
香港 中環 遮打道18號 歷山大廈22樓